

二零零五年施政报告

合力发展经济  
共建和谐社会

---

---

# 目录

---

	段落
甲、引言	1
乙、巩固成果 继续前进	2-26
复苏步伐加快	2-4
经济走出困境	5-6
七年来的经验	7
善用香港独特优势	8
正确定位和策略	9-10
香港精神尽发挥	11
中央政府大力支持	12
今年经济仍可看好	13
不足和问题	14-16
提高施政水平	17-18
确立施政理念	19-22
维护社会和谐	23-25
政制发展	26

---

	段落
<b>丙、紧贴民情 树立新风</b>	<b>27–68</b>
增加就业	28–31
取缔黑工	32
工资工时	33
扶贫纾困	34–35
减少跨代贫穷	36–39
家庭辅导	40
长者服务	41–42
残疾人士	43
扶贫委员会	44
携手扶弱基金	45
发挥社工角色	46
环保工作	47–54
发展教育	55–59
市政工程	60
营商环境	61
公平竞争	62
商品及服务税	63
医疗融资	64–65
人口政策	66
西九龙文娱艺术区	67
小结	68

---

	段落
<b>丁、集中推动发展</b>	69–96
促进发展的措施	70
巩固四大支柱产业	71–72
《更紧密经贸安排》	73–76
推动区域合作	77–79
方便内地企业来港	80–81
新经济增长点	82
文化及创意产业	83–89
旧区更新	90–94
吸引精英	95
小结	96
<b>戊、结语</b>	97–98

---

## 主席女士

### 甲、引言

1. 二零零四年，是香港经济在过去七年来发展得最好的一年。香港经历了空前的经济调整和转型，虽然过程十分艰辛，却促使我们降低了成本，增强了竞争力，最重要的是确立了今后发展的定位和路向。特区政府为应付急速转变的形势而采取的各项政策措施，已初见成效。市民的努力奋斗，已迎来经济复苏的曙光。因此，我今日发表的施政报告，是在总结经验、汲取教训的基础上，讲述今年和任内的工作重点。

---

## 乙、巩固成果 继续前进

### 复苏步伐加快

2. 过去一年，香港经济的复苏动力不断加强，虽然曾经遭受石油价格飙升等负面因素的影响，经济增长率仍高达百分之七点五。目前香港的经济形势，可以说正处于亚洲金融风暴以来的最佳状况。

3. 值得注意的是，推动经济复苏的主要动力，既来自旺盛的外部需求，也源于内部需求的持续增加。由于内地和世界其他主要经济体系出现多年来难得一见的同步快速增长，对香港商品和服务的需求大增，令本港去年多项经济指标都出现双位数字增长。其中，出口贸易在首十一个月的实质增长达百分之十五；服务输出在首三季增长近百分之十七；访港旅客突破二千一百万人次，比前年同期飙升近四成。私人消费开支在首三季增长百分之七点四，是十年来的最高增幅；机器设备投资首三季的实质增长达百分之十八；来港开设机构发展业务的海外和内地企业不断增加，去年增幅为百分之十二点五，总数达三千六百零九家，创历史新高。

4. 可以看到，前年「沙士」疫症过去以后，社会迅速恢复信心，本地消费和投资活动渐趋活跃，扭转了香港经济持续多年内部需求严重不足的局面，令今次经济复苏更加全面和可以持续，基础更加稳固。

### 经济走出困境

5. 随着经济全面好转，过去长时间困扰香港的一些难题，已得到缓解或消失。具体表现在：

- 市民最为关心的就业问题已有所改善，失业率由二零零三年最高峯时的百分之八点六，逐步下降至去年底的百分之六点七，总就业人数则创出三百三十万的历史高峯。

- 
- 楼市价格显着回升，楼宇总成交量也创下回归以来的最高纪录。曾经使中产阶层深感压力的负资产个案，由高峯时期的超过十万宗，大幅减至去年九月的二万五千多宗。
  - 楼市复苏带动租金回升，消费市场逐步改善，持续六十八个月的通缩期在去年七月终于结束。公共财政收入增加，政府开支受到控制，赤字压力大为纾缓。

6. 这次经济增长，是在香港明确了定位和方向之下实现的；企业经过改善成本效益而提升竞争力，总体经济结构亦不断向高增值服务发展，经济增长并无泡沫成分。随着失业、通缩、负资产和财赤等问题全面得到缓解，市民对经济前景恢复信心，在在表明香港经济经过多年的艰难调整，已经摆脱困境，开始走上良性发展之路。

## 七年来的经验

7. 市民期待已久的经济复苏，来之不易。我们必要认真总结经验，以便巩固成果，进一步加强推动经济转型和发展。

## 善用香港独特优势

8. 香港经济走出困境，首要原因是香港本身的独特优势发挥了作用。在「一国两制」下，香港维持一个法治、高度自由和多元化的社会；香港的市场经济体系运作成熟，基础设施建设世界一流；政府廉洁，公务员队伍高度专业和尽忠职守；税制简单，而且税率低；社会秩序和治安良好；背靠一个庞大、高速增长的市场。环顾亚洲，只有香港集上述优势于一身。经过多年发展，这些优势已转化为本地产业的竞争优势。因此，我们首先在巩固支柱产业上多下功夫，采取了一系列措施，积极促进金融、工商业支援服务、物流和旅游等行业的发展和壮大：

- 
- 金融业方面，经过近几年持续不断的体制改革，保持了香港在金融创新和监管方面的领先地位，巩固了香港作为国际金融中心的地位；政府成功发行债券；本地银行获准开办个人人民币业务，内地愈来愈多企业前来上市，使香港成为全球第三大上市融资的市场，加强香港作为中国融资中心的地位。香港股票市场总值比回归前增加超过百分之五十，交易量创出历史新高。
  - 工商业支援服务已发展成为香港经济的主体。贸易服务占本地生产总值的比重，从一九八零年的两成左右，急升至去年接近四成，占香港外来收入总额的七成以上。过去五年，香港与内地的贸易总额平均每年上升百分之七点九，其中非加工贸易飙升百分之十三，离岸贸易规模也不断扩大，说明香港的商贸中介地位依然重要。
  - 物流业方面，香港的区域物流枢纽地位得以加强。政府进一步开放本港航空网络，增加了本港与内地多个城市和外国之间的航班，赤鱗角机场的服务范围扩展至覆盖珠江三角洲。我们正在为兴建十号码头作准备，全面推动前期工作。软件方面，数码贸易运输网络系统会在今年推行，方便相关行业交换资料数据。为降低陆路运输成本，我们努力缩短过境通关的时间，我们计划今年提交条例草案，为实行「一地两检」提供法律依据。
  - 旅游业方面，我们进一步加强旅游基建，同时争取国家开放「个人游」，使来港客源大增。截至去年年底，抵港的内地旅客达一千二百万人次，其中「个人游」旅客超过四百万，与一九九八年相比，去年访港游客数量增加一倍。迪士尼乐园正按计划兴建，预计今年九月落成启用，香港将迎接新的旅游发展期。

---

## 正确定位和策略

9. 经济复苏的第二个因素，是政府审时度势，对香港的未来发展定位，确立方向。早在一九九六年，我已建议香港要成为名副其实的“国际大都会”，为中国内地、亚洲以至全世界提供服务。过去几年的施政报告不断探索，分析这次特别漫长和痛苦的经济转型的成因，以及为推动转型而应该确立的策略和路向。社会各界逐渐形成共识，最终确定香港今后的发展必须背靠内地，面向世界，建设一个提供优质服务的国际都会。

10. 这个共识一经形成，香港经济转型就有了方向。政府在经济事务上的角色十分明确，主要是提供软件和硬件基础设施。我们亦加强与内地合作，发挥香港优势。我们提倡运用新知识、新技术推动经济转型。我们增加教育投资，吸引人才来港发展，提升人力素质。香港从事研究和开发的机构、企业，所聘用的科技人员和投放于研发活动的开支都不断增加，并且采用新科技，改进产品和服务素质。

## 香港精神尽发挥

11. 经济得以复苏的另一因素，是广大市民充分发挥了坚毅顽强的香港精神。今次经济转型历时长、难度高，广大市民，尤其是中产和基层人士经受了許多冲击，承受了极大痛苦。但是，我们看到香港人再一次发挥自强不息、能屈能伸、灵活应变、永不言败的精神。每当我们听到港人逆境自强的动人故事，都会深为感动，而且由衷敬佩。就是这种可贵的香港精神，激励我们克服重重困难，成功实现新的经济转型和发展。

## 中央政府大力支持

12. 还有一个重要因素，是中央政府的积极支持。在香港困难的时候，中央政府对特区政府提出的多项建议，都一一作出正面回

---

应，当中签订《更紧密经贸安排》(CEPA)、开放内地市民来港「个人游」、简化内地企业来港经营的程序、建立粤港合作联席会议协作机制、批准本港银行开办人民币个人业务、输入内地人才、实行二十四小时通关等。目前，内地正加速现代化，经济总量和市场机会不断增加，为香港经济发展增添强大的动力。

## 今年经济仍可看好

**13.** 今年是香港经济复苏后的巩固增长期。全球经济增长速度会稍为放缓，但整体表现仍会不俗；内地经济实行宏观调控，有利纾缓经济发展中的突出矛盾，可实现持续、稳定和快速增长。在外围利好因素带动下，香港经济会持续增长，失业、负资产等情况将进一步纾缓，前景应可看好。

## 不足和问题

**14.** 我们走过崎岖曲折的道路，取得实际进展之后，也要看到不足的地方。就总体经济而言，由于回归前的泡沫经济和表面繁荣，使我们产生优越的心态，即使面对全球化和知识经济的挑战，仍缺乏危机感，没有及时设法化解本港经济的结构性矛盾，也没有及早回应内地的经济进步。由此产生的影响，需要加倍努力和更长时间才能完全消除。虽然现时香港经济已经复苏，但还有不少问题和隐忧，我们仍要居安思危。

**15.** 从内部看，产业结构调整缓慢，经济转型的任务还未完成；人力资源错配，失业率过高，就业仍是困扰市民的主要难题；社会上的贫穷问题亦需要认真面对。香港周围的城市都在提升本身的竞争力，我们必须不断加强自己的能力。

**16.** 从外部看，油价和美元汇率大幅度波动；利率进入了回升期；疫症的风险继续构成威胁；恐怖主义、台海局势和国际矛盾带来的冲击依然存在。在经济全球化时代，任何突发事件，都会引发

---

经济波动和市场震荡，直接影响香港经济发展。我们不能掉以轻心。不过，经过这几年的努力，我们取得了经济发展成果，证明了香港确实拥有独特的优势，我们的定位和策略是正确的。只要今后坚定不移地往前走，香港经济定能可以持续发展。

## 提高施政水平

17. 回顾七年半前，香港回归祖国，由一个殖民管治的政府转为「港人治港」和高度自治的特别行政区，港人真正当家作主。随着政权性质的根本转变，香港的社会政治生态、舆论环境及广大市民对政府的要求和期望都出现了重大的变化。加上经济形势逆转，市民的诉求难免更多。此外，政府为了应付资产泡沫爆破和严重财赤而采取的一些政策和措施，的确令市民痛苦和不安。现在回头再看，我们面对政治转变和经济逆境的冲击，未有足够的思想准备，也缺乏应变的经验。

18. 首先，我们未能确立「以民为本」的施政理念，在制订政策的时候，未做到凡事想市民所想、急市民所急；其次，我们未能充分顾及社会的承受能力和政策本身可能引起的争议，过急推出太多改革措施，加重了市民的负担；此外，我们缺乏危机意识和政治意识，缺乏应付政经转变所需的经验和才能，处理一些突发事件时显得进退失据。正是这些缺陷和不足，影响了政府制订政策的公信力和管治能力。

## 确立施政理念

19. 我和特区政府的同事经过深刻反省，全面检讨政府在施政上的成败得失，总结经验，汲取教训。我们正视市民对施政的批评，积极回应市民的诉求。改善施政、提升施政水平，是我们在过去一年多以来注意的重点。今后，我们会继续循以下方向不断求进。

---

20. 全面贯彻「一国两制」方针，严格依照《基本法》施政。我们崇尚自由，奉行法治，捍衛司法独立，同时坚决维护我们社会的核心价值，包括自强不息、重信守约、公平竞争、尊重个人尊严、保障私有产权、仁爱为怀、孝顺父母和重视社会和谐。这些核心价值在我们的施政中体现。

21. 我们会继续努力确立「以民为本」的施政理念，更准确掌握社情民意，更细心聆听市民意见；吸纳更多有代表性的人士加入各类谘询架构。今年将展开对区议会功能等方面的检讨，增加对区议会的支持。我们注重发挥十八区民政事务专员的角色，协助他们切实解决社区问题，在必要时尽快提到更高层次协调处理。我已要求各问责局长全力支持民政事务专员的工作，使各区专员能更有效地发挥职能；进一步体现「以民为本」的服务精神，时刻关心市民的诉求，积极以行动去回应。

22. 我们进一步完善问责制的运作和发挥团队精神。各主要官员分工负责不同的范畴，集体商议重大决策，互相配合落实推行。我们会继续加强政府内部政策研究的能力，同时也会在未来三年，每年增拨二千万予大学教育资助委员会，委托其属下的研究资助局推动高等院校进行公共政策研究。我们注重吸纳各界人士，特别是中产阶层和专业人士，参与公共政策的制订过程。我们会更好统筹安排新政策的缓急次序。我们会加强与传媒沟通，更准确掌握社会对政策的反应，及时作出回应，维护公共利益，化解矛盾，积极争取社会各方的支持。

## 维护社会和谐

23. 香港人一向重视社会和谐，「家和万事兴」，这是我们的传统核心价值。社会要进步，经济要繁荣，政制要发展，市民要过好的生活，先决条件是需要安定的环境，所以市民对社会稳定有强烈的诉求。近年来对冲突和争斗愈加深恶痛绝，更清楚认识到社会和谐是稳定繁荣的基础。

---

24. 特区政府一直努力贯彻「一国两制」方针，致力促进社会和谐与稳定，并且因应急促变化的社会环境，不断探索与尝试，循以下方向努力：

- 第一、坚持以公正原则施政。在维持香港自由市场效率和创富能力的前提下，妥善协调社会各阶层、各界别的利益，坚决反对「官商勾结」，实施严格的监管制度，彻底杜绝「利益输送」。
- 第二、努力落实「以民为本」的施政方针，采取切实措施缓解不同阶层的对立，认真处理贫穷问题，减少跨代贫穷，关怀弱势社羣。
- 第三、我们力求维持中产阶层的稳定。藉着增加教育机会，改进教育质素，开拓培训与再培训机会，以及积极推动经济发展，营造有利于个人上进的环境；同时，我们努力改善施政，让中产阶级有更多参与公共事务的机会。
- 第四、努力增进港人对国家的认识，加强中国人的身分认同感。香港必须把握国家发展带来的机遇，认识中央对港方针政策的原则精神；尽量避免给国家添烦添乱；帮助那些对中央仍存有怀疑以至对抗意识的人，改变想法。
- 第五、提倡包容共济，尊重不同观点，主张在共同维护「一国两制」和香港繁荣稳定的基础上，理性讨论不同的意见，求同存异，努力做到和而不同，团结共进。

25. 促进社会和谐与稳定，政府责无旁贷，最重要的是贯彻「以民为本」施政，所有的政策，都始终以香港社会的核心价值为基础、始终以香港整体利益为依归。但要建立一个和谐与稳定的香港，除了政府的努力外，还需要得到社会各界的积极支持。我衷心希望社会各界能够以大局为重，搁置分歧，互谅互让，和衷共济，一起努力建立一个和谐、团结和稳定的香港。

---

## 政制发展

26. 《基本法》为香港民主进程铺下前进的路轨。特区政府将按照《基本法》的规定，循序渐进地推动民主政制稳步发展。我们正依照《基本法》和全国人大常委会去年四月作出的有关解释和决定，按部就班，徵询市民大众关于二零零七年行政长官和二零零八年立法会产生办法的意见。由政务司司长率领的政制发展专责小组已于上月中发表了第四号报告书，进一步听取各界意见。我们坚信，只要能够保持香港的繁荣稳定，保持社会的和谐气氛，香港的民主政制定能发展得更快，《基本法》所确立的最终普选的目标定能早日实现。

---

## 丙、紧贴民情 树立新风

27. 去年十月，这一届立法会开始工作时，我同大家讲到特区政府决心展示施政新风，要更加紧贴民意。在起草这份施政报告的过程中，我又听取了社会各界很多意见，总括来说，社会大众比较关注的问题有十一个，以下是特区政府的回应。

### 增加就业

28. 我很清楚了解，市民关注的焦点始终是就业问题。随着经济好转，预期今年失业率会进一步下降。可是在经济全球化的情况下，失业问题有结构性的成因，人力资源出现严重错配的现象。目前，在本港的就业市场，要求高学历和高技术的工种，平均失业率介乎百分之二点五至百分之三，基本上是全面就业；在物流管理、采购、资讯科技、金融财务等行业，近期渐有人手紧张的现象，薪酬开始上升。不过，低技术的职位则供应不足，有关工种的失业率平均仍达百分之七点五。在二零零三年进行的人力资源评估显示，到二零零七年，本港需要的高教育水平人才，估计将短缺十万人以上，而教育水平相对较低的劳动力则多出二十三万人。前瞻就业市场的变化，我们大力鼓励求职者和在职人士努力进修，自我提升。各院校正积极开办更多副学士学位课程和文凭课程；职业训练局和雇员再培训局会因应就业市场的需要，继续改进和调整课程。我们会通过展翅计划、青少年见习就业及青年自雇支援等计划，继续为青少年提供培训，帮助他们就业和发展潜能。

29. 目前，社会上仍然有二十多万人失业，我们必须正视。特区政府一切施政，都以促进就业为主要考虑。首要的是推动经济发展。以旅游业为例，迪士尼乐园现已进入建筑高峯期，共提供约一万一千多个职位，到今年九月开幕时，主题公园连同酒店、饮食、零售等业务，会创造一万八千个职位；由现在到二零零八年，已知会有三十六家新酒店陆续兴建，建造期间会聘用逾万工人，到落成启用时，将提供约八千个服务业职位。旅游业发展也会带动零售、

---

饮食等各行业职位增长，本港两家航空公司增添客机，未来两年便会增聘三千多人。

**30.** 政府会继续每年平均投放二百九十亿元于公共工程建设，每年为大约四千二百名专业技术人员和四万一千名建筑工人提供就业机会。同时，我在下面将讲到政府会落实各区的市政工程建设、推动旧区更新和重建、绿化市容、覆盖明渠，以及推动发展环保工业，其中一个考虑是增加就业。另外，特区政府会延续公营机构约一万个临时职位合约，以配合运作需要。

**31.** 各位议员也许会记得，我在前年劳动节公布了一项措施：政府凡批出以雇用低技术工人为主的服务合约，都要求投标者给予非技术雇员的工资不可低于平均市场水平。就保障基层雇员的工资而言，这项规定是向前迈进了一步。特区政府对个别雇主以不正当手法削弱这项保障，绝对不会容忍，必定严肃处理。

## 取缔黑工

**32.** 特区政府高度重视维护本港市民的就业权益，致力加强宣传和执法，坚决取缔非法劳工。去年各执法机构打击黑工的联合行动，比前年增加三成，拘捕了五千多名怀疑非法劳工，以及一千三百多名涉嫌聘用非法劳工的雇主；有二百多名违例雇主被判即时入狱，较前年增加近两倍。我们会继续严格执法，并会研究加强措施，杜绝非法劳工从事建筑装修等行业。

## 工资工时

**33.** 在失业率高企的情况下，就业市场的竞争加剧，部分工人收入受压，工作时间加长；议员就此曾多次讨论应否订立最高工时和最低工资，市民大众意见分歧。我们要通过客观分析和理性讨论，寻求共识；同时也要充分评估各项措施实行起来对雇员是否真正有利，而不是适得其反。政府会以开放的态度，听取社会各界的意见。

---

劳工顾问委员会是社会公认、行之有效的劳工事务三方协商机制，他们已经开始讨论这个课题，并会展开深入研究。

## 扶贫纾困

**34.** 多位议员和社会人士都很关心贫穷问题。受到经济全球化影响，一些工种外移，失业率高企，社会部分低收入人士在过去几年境况转坏，需要社会的关怀和帮助。

**35.** 我们的政策理念，首先是致力促进经济增长，创造更多就业机会。其次是通过教育和培训，让每个市民都有机会发挥所长，提升自己，摆脱贫困。同时，政府在公共房屋、医疗、教育和福利（包括综援计划）等方面投放资源，编织可靠的社会安全网，给有困难的市民提供基本生活保障。由于经济急速转型，我们因应新的情况，积极采取措施，为有需要的人士提供更直接的支援。

## 减少跨代贫穷

**36.** 香港在转向知识型经济的过程中，一项重要的政策目标，是尽一切办法去减少跨代贫穷，工作重点是为有需要家庭的下一代提供更多帮助，让这些儿童和青少年在成长过程中获得接受教育和全面发展的充分机会，怀着信心，面对将来。

**37.** 对于贫穷家庭的初生至五岁幼童，政府将推出儿童发展先导计划，现选定在天水围、屯门、深水埗、将军澳四个社区分阶段试行。四区一共五间母婴健康院会与区内幼儿院及幼稚园和其他相关机构合作，利用政府增拨的资源和提供培训，建立一套新服务模式，使有需要的家长能得到全面的支援服务，包括健康和教育活动，以及为父母提供辅导。这个计划试行的第二年，将根据取得的经验，在全港其他社区逐步推广实行。

---

**38.** 对于贫穷家庭六岁至十五岁的学龄儿童，我们不仅要保证他们全部可以入学，还会在下年度增拨资源，让学校和青年机构在地区加强合作，提供语言、电脑、音乐、美术等适合的课余学习和兴趣活动，加强支援服务，让他们有更多机会增长社会知识，提升人际技巧，培养积极向上的人生观。

**39.** 对于贫穷家庭的十五岁至二十四岁青少年，除大学教育外，职业训练局和各院校的副学士学位，为他们提供进修上进的机会；毅进计划是为青少年提供继续求学的另一途径。政府会提供各种补助和津贴，并会研究改进办法，确保他们不会因为贫穷而失学。现在每间中学都驻有社工，可以协助贫穷家庭的子女。我们会鼓励社区的非政府组织，尽量安排更多各界热心人士，担任青少年的导师，鼓励他们积极求学，力争上游。我们也会结合社区投资共享基金的成功经验，继续推动社区，做好扶助贫穷家庭青少年的工作。

## 家庭辅导

**40.** 我们高度关注家庭暴力事件。我要强调，我们绝不容忍家庭暴力。政府会增拨资源，加强服务和员工培训，并且成立地区联络小组，让各部门全力配合，与非政府机构携手合作，处理家庭危机问题。

## 长者服务

**41.** 在长者服务方面，我们会投放约一亿八千万元，由今年开始把一部分院舍宿位逐步改为长期护理宿位，为体弱长者提供持续的护养照顾。预计整项转型计划最终会提供三千多个长期护理宿位。同时，我们会逐步在医院以外为病情稳定的体弱长者提供疗养宿位。我们明白长者对中医服务的需求。医管局会逐步增加中医诊所的数目，初步会由现在的三间先行增至不少于六间，之后会继续推广。

---

42. 为了使更多有需要的长者可选择回内地养老，经与内地有关当局磋商后，我们会放宽申请资格，容许领取综援不少于一年（现时规定不少于三年）的长者参与自愿回广东省养老计划，并把这计划的适用范围扩展至广东省及福建省。我们亦会放宽公共福利金计划（包括高龄津贴及伤残津贴）的离港宽限，由现行每年一百八十天增加至二百四十天。

### 残疾人士

43. 我们一向关心残疾人士的境况。去年，邓绍斌（斌仔）的境况引起大家关注。在社会各方关怀下，斌仔表现了可敬的奋发精神。我很高兴知道他上月过了十二年来最快乐的圣诞节。在这里，我再向他表示亲切慰问。我们会为严重残疾人士提供必需的资讯器材和支援设施。对于领取综援、非居于院舍的完全伤残人士和需要经常护理人士，我们在现有的现金津贴之上，将向他们增加发放每月一百元的额外津贴。

### 扶贫委员会

44. 处理香港经济转型下的贫穷问题，涉及多方面的政策。因此，我决定成立一个由财政司司长主持，有政府官员、立法会议员、工商界人士、民间团体和专家学者等参与的扶贫委员会。我们会从宏观角度研究在经济、就业、教育和培训等方面的扶贫工作，也会探讨具体措施扶助年老、单亲、残疾的贫困人士，尤其是要帮助在职但低收入的人士。

### 携手扶弱基金

45. 我们设立了二亿元的携手扶弱基金，用来推动政府、商界和社会福利界三方合作，建立伙伴关系，共同扶助弱势社羣。商业机构捐赠支持非政府机构，推行社会福利项目，政府便按额资助。我衷诚希望三方面增进合作，加强社会凝聚力。

---

## 发挥社工角色

**46.** 社工界对建设香港和谐社会，贡献良多。近几年来，面对经济转型和社会环境急剧变化，社工界的压力更大，但仍然表现出色。在推行扶贫和其他福利工作方面，政府与社工界的目标是一致的。在下一个财政年度，政府拨给社会福利工作的资源，包括综援以外的支出，总体上会有增加。衞生福利及食物局局长会继续与社工界加强沟通，增进互信，就政府的福利资助金额达成妥善安排，以巩固伙伴关系，为社会的和谐与健康发展共同努力。

## 环保工作

**47.** 香港市民愈来愈关注环保问题。努力建设优质的生活环境，已成为我们能否汇聚各方人才、实现可持续发展的关键。过去几年，我们致力减少机动车污染，并积极推行有效处理城市污水的措施，这些工作取得了良好进展。就处理固体废物而言，政府已立法规定弃置建筑废料的人须付出成本费用，在实践「污染者自付」原则方面踏出了重要的一步；我们亦会加强推动各种回收再用的措施，有效遏止固体废物的增长率。

**48.** 我们会制订优惠政策，扶助环保工业的发展。现时，高技术、资本密集和用地较多的循环再造工业已经可以在工业邨经营。政府计划在屯门兴建回收园，专供回收工业使用，第一期将会于二零零六年年底启用。政府各部门会实施环保采购政策，创造环保产品市场，并且在政策上推行强制性产品责任制，确保产品得以回收再用。长远来说，我们必须考虑订立回收法例，实行循环经济。

**49.** 在控制空气污染方面，政府会向电力公司定出排放总量上限，在政策上贯彻尽量使用天然气发电的要求，以及发展可再生能源。在区域层面，我们会加强与广东省更紧密合作，共同落实各项减排计划及管制污染项目；具体目标是必须在二零一零年或之前，各自把四种主要污染物排放量减低至既定标准，即是把二氧化硫、

---

氮氧化物、可吸入悬浮粒子和挥发性有机化合物的排放量，以一九九七年为参照基准，分别削减百分之四十、百分之二十、百分之五十五及百分之五十五。粤港两地已加强联络和落实措施，有信心可以如期实现目标。

**50.** 水是重要而无可替代的资源，因此我们会推行一项综合的水资源管理政策。特区政府开始试用最新科技，进行海水化淡及生活污水循环再用的研究，以达到增加本地水资源的长远目标。政府将广泛向市民宣传节约用水的讯息，高耗水量用户仍须继续缴交较高费用。

**51.** 在处理城市污水方面，同样应该秉承「污染者自付」的原则。第一期净化海港计划明确取得了成果，第二期计划会在短期内分阶段落实，可望在二零一三年处理维港两岸二百八十万公吨污水。待第二期净化海港计划落实后，维港的生态将逐步改善，美好的海港环境会重现眼前。

**52.** 在改善都市环境方面，我们成立了跨部门绿化总纲委员会，先在工商业区，如中环、尖沙咀，做好绿化总规划；这两区的计划会在今年年中开始逐步实施，预计可于明年完成。之后，其他地区的工作亦会相继展开。

**53.** 市区内一些明渠长久以来困扰居民。经初步研究，政府已经选定十六段可以改善的明渠，并订立了一个长期计划，分阶段加以覆盖，其中八段的工程会在三年内完成，四段在六年内完成，余下四段在十年内完成。

**54.** 本港的龙脊郊野行山径，最近获得「亚洲最佳」的美誉。我们会继续保护面积达四万四千公顷的郊野公园及海岸公园，保持香港的自然风貌，给游人留下美好的印象。为保育私人拥有土地的珍贵自然生态，政府亦会通过土地拥有人自愿参加的管理及合作计划，达至社会大众与土地拥有人双赢的局面。

---

## 发展教育

55. 在香港转向知识型经济的过程中，我们要坚持大力投资于教育。香港的中小学教育改革，经过教育界不断努力，成果开始显现：教育制度变得更灵活与多元化，学生更愉快和有效地学习，教师队伍的素质及专业精神都提高了。香港学生表现优异，在国际研究中甚获好评，显示教改已逐步取得成效。在最近公布的二零零三年国际数学及科学趋势研究，本港学生在数学及科学方面都名列前茅，「尖子」学生的比例亦不断增加。在二零零三年学生能力国际评估计划的结果中，香港在数学方面继续名列第一，解难能力名列第二，科学及阅读方面亦居于前列。

56. 在专上教育方面，香港的大学在教职人员共同努力下，近年承担了削资，又同时提升了教学素质；我们多间大学都享有国际声誉。有见于人力资源严重错配，我在二零零零年施政报告中定下目标，在十年内，让六成高中毕业生有机会接受专上教育。目前，适龄学生参与专上教育的整体比率，已由二零零零年的百分之三十提高至百分之五十三，原定目标可望提早实现。政府将于二零零五至二零零七年开始增加本地大学二年级和三年级的学额，以增加副学位毕业生继续进修的衔接机会。我们会继续推动终身学习，以提升劳动人口的竞争力。此外，我们鼓励更多海外和内地学生来港就读，令本港的专上教育更趋国际化。

57. 我们去年就「三三四」学制改革建议咨询市民，初步反应良好。这是关乎香港人才培养的重大问题，我们会积极推进工作。

58. 香港的教师队伍，充满教学热诚，为了学生的福祉，默默耕耘，为推动教改付出了大量的心血。由下学年开始，我们将增拨资源，让教师能够继续进修和参与专业发展活动，让小学可以逐步实施专科教学，让中学在推行新高中学制前作好准备。基于教育发展的实际需求，我们认为日后不会出现教师严重超额的情况。

---

59. 关于小班教学问题，教育统筹局由去年九月开始，进行一项为期三年的小班教学研究，有三十七间学校参加，探讨本港在小班环境下的最佳教学策略和所需支援措施。我们对于小班教学的态度是积极的，会根据试验和研究的结果，加以推广。

## 市政工程

60. 市民关注两个前市政局留下的工程计划，区议会和立法会议员也曾经就此向我提问。政府已对这些计划逐一进行了检讨，经过全面考虑各区文康设施的分布和新增人口的需要，初步列出二十五项优先展开的工程，投资共四十四亿元，在未来几年里陆续开始施工，当中包括天水围图书馆连体育馆、东涌新市镇游泳池场馆等。这些工程将创造约数千个职位。

## 营商环境

61. 商界人士向我提出继续改善营商环境的诉求，主要是希望改进规管，简化发牌程序，给经营者提供方便。政府在经济及就业委员会之下成立了方便营商小组，正研究取消过时或不必要的规管。由于地产建造业和零售业对本港就业市场影响巨大，委员会已选定先就这两个行业的规管制度进行检讨。地产建造业的检讨包括研究精简批地条款、改善修订机制、简化城市规划程序、理顺规管架构，以及缩短项目发展周期等。有关零售业的检讨，亦已选定饮食、超级市场和便利店、美容产品，以及药物等行业为重点。同时，委员会亦会检讨公众娱乐场所牌照的规管制度（包括戏院发牌制度）。政府各部门会配合检讨工作，研究改善方案，并在今年内实施。

## 公平竞争

62. 一部分议员提议订立公平竞争法。香港一向被奉为最自由开放的经济体系，我们致力促进公平竞争，会因应不同的情况，采取不同的措施，包括从发牌条件、合约规定、业务行为守则、行政

---

手段，以至为个别行业立法等方面着手。举例来说，我们从一九九八年开始在电讯服务领域引入竞争，推动了电讯业的发展。近期我们注意到本港燃油市场的竞争情况，会根据实际情况采取适当措施。如果有其他类似的问题，我们也会逐一认真处理。

## 商品及服务税

63. 议员关注公共财政赤字的问题，提出开源节流的办法。特区政府按既定目标压缩赤字，有决心亦有信心在二零零八至零九年度恢复收支平衡。有议员主张开徵商品及服务税，这是扩阔税基的可行方案，我们正就这个建议进行研究探讨。但无论如何，目前香港经济仍处于复苏后的初期巩固，外国经验说明，这并非开徵新销售税的适当时机，因此政府肯定不会在今后两年半里实施这个税项。

## 医疗融资

64. 议员和医疗界都关注到公共医疗系统长远来说是否财政健全。我们现正重组医疗衞生谘询架构，以便就长远的医疗衞生政策和持续融资提供意见。至于如何完善医疗体制，改善公营和私营医护服务的衔接，也都需要详加探讨。维持高质素的公共医疗服务，是关乎社会资源和市民福祉的大题目，我们在未来两年半内会先从研究方面做准备，为日后拟订长远策略打好基础。

65. 现时，医疗衞生政策旨在保障市民健康，预防与治疗并重；不过，以社区为本的健康服务及衞生教育工作，实在需要加强，包括推广家庭医学，并提供适当的配套安排及支援。

## 人口政策

66. 在人口结构方面，香港将面临不少问题。由政务司司长主持的人口政策专责小组，先前已提出了三十多项政策建议，由各部门协调跟进，并且继续研究人口趋势对未来社会政策和公共服务的

---

影响和应对措施。由于本港生育率低，人口正迅速老化，到二零三三年，估计六十五岁以上的长者占本港人口四分之一以上。一方面，长者有经验和智慧，可以老有所为，对社会贡献无可替代；另一方面，我们社会的养老融资问题也需要及早筹划。中央政策组会配合人口政策专责小组的工作，进行研究，为处理人口老化问题作准备。

## 西九龙文娱艺术区

67. 我在一九九九年的施政报告中，提出将西九龙填海区建设成为文娱艺术区。这一项具前瞻性的重要计划，现在正公开咨询意见，市民踊跃参与。我想强调，政府是持开放态度，听取所有意见，我们一定会以民意及香港整体和长远的利益为依归，完成咨询后，作出决定。

## 小结

68. 我以上所说的，是政府对大家关心的主要问题所采取的施政方针。我们会继续以开放诚恳的态度听取民意，并会根据我们的施政理念作出回应，分先后缓急处理。

---

## 丁、集中推动发展

69. 在经济复苏之后，我们面对的主要任务，是进一步巩固成果，加快推动经济转型。在今后两年半内，特区政府的施政重点，仍坚持以发展为基调。社会上现存的各种问题，无论是消灭财赤、增加就业，还是改善民生，都必须以经济和社会发展为基础，才能够妥善处理，才能够满足市民大众的要求。因此，无论有什么争议，我们都不要忘记推动经济发展、保持繁荣稳定这一个共同使命。

### 促进发展的措施

70. 为此，我们需要继续朝着建设亚洲国际都会这一方向，在巩固传统优势的同时，充分利用「一国两制」给香港带来的发展空间，寻找新的优势，推出一些促进发展的新措施，形成新经济增长点，让广大市民受惠更多。具体措施包括以下几方面。

### 巩固四大支柱产业

71. 首先，我们要继续壮大四大支柱产业：在金融业方面，把握内地经济加快开放和发展的机会，进一步提升香港国际金融中心的角色，特别要在人民币业务、债券市场和资产管理等方面下功夫，开发庞大的市场潜力；我们亦要不断提升本港金融市场的质素和稳健程度，改善规管上市和加强公司管治。在工商支援服务方面，内地去年对外贸易超过一万亿美元，跃居世界第四位。背靠内地市场，香港的工商支援服务就会有更大发展空间。政府鼓励多利用新技术和发挥创意，加强设计、研发及品牌拓销等活动，推动贸易服务的提升。在物流方面，政府会与业界紧密联系，制订提高航空、货柜运输业竞争力的措施。在旅游方面，随着中国内地和世界旅游业的发展，访港的游客人数到二零二零年可望达到三千五百万人次。香港是亚洲首选旅游胜地，我们会积极采取措施，巩固既有优势，继续发展潜力，为中下阶层提供更多就业机会。

---

**72.** 旅游发展局最新一项旅客调查显示，接近九成旅客来港的目的主要是购物。正因为我们的商品货真价实、种类繁多、紧贴潮流，再加上优质的服务，香港一直是旅客心目中的购物天堂。刚于去年举行的一个国际时装及名牌商品会议再次证明香港在这方面的地位。可靠的商誉和严格的品质管理，是我们长期努力建立的优势。今年，我们会多管齐下，巩固这些优势。我们会积极保障知识产权，全力打击冒牌货品，继续推行「正」货标签，提高顾客在港购物的信心。同时，我们会致力为旅客提供消费保障，全力支持旅游业议会落实处分机制。惩罚违反「百分百退款承诺」的商户，并配合旅游发展局把优质旅游服务计划推展至更多的旅游相关行业。在改善购物区环境方面，我们正计划在铜锣湾和尖沙咀这两个主要购物及消闲地点，增设行人专用区和更佳的配套设施，使香港成为更具吸引力的购物天堂。

### 《更紧密经贸安排》

**73.** CEPA 实施短短一年，已对香港的经济增长产生了推动作用。六百六十多家香港注册企业已取得香港服务提供者证明书，藉着 CEPA 以较优惠的条件提早进入内地市场，部分企业已在内地开业，经营银行、分销、运输及物流服务等业务，专业服务也正开始拓展市场。「个人游」的推行，使香港的零售和消费各业迅速兴旺起来。自去年八月，内地国企和民企来港开业的申请程序大大简化，加快了内地企业来港投资的步伐，为两地经济注入动力。另外，截至去年底，已有总值约港币十一亿四千五百万元的香港制造产品，以零关税进口内地。

**74.** 我们了解 CEPA 在内地省市落实，有些环节还需要具体配套措施；一些服务行业仍面对较高的门槛。我们会继续与中央有关部门跟进这些事项。

**75.** 我们已开始就明年实施的 CEPA 第三阶段内容，谘询业界，并将与中央有关部门磋商。

---

**76.** CEPA的实行，已为本港经济带来即时的效果，这是有目共睹的。其他地区建立自由贸易安排的经验说明，新增的经济活动需要一段时间才可以看到成果。所以CEPA的经济成效今后也会更充分显现。

## 推动区域合作

**77.** 在落实和深化CEPA的同时，特区政府会继续促进粤港两地紧密合作，积极参与泛珠三角区域的发展，并且加强与内地其他省市的双边合作。

**78.** 经过双方努力，粤港合作正进入崭新阶段，从经贸和口岸建设等领域伸延至物流、旅游、区域规划、科技、知识产权、教育、交通运输、环保、卫生、文化、体育等各范畴。特别值得一提的是，回归以来，在「一国两制」下最大型的跨境基建工程，即是连接香港、珠海及澳门的港珠澳大桥，工程可行性研究已完成，短期内将立项开展下一步工作。深港西部通道的港方工程亦会于二零零五年年底如期完成。我们将继续努力策划及建造跨境基建，扩大合作范围，共创繁荣。双方更积极把合作腹地由珠三角地区逐渐扩展至粤北和东西两翼，并在粤港合作的稳固基础上，共同推动泛珠三角区域合作。

**79.** 泛珠三角区域合作去年六月正式启动，给香港展现的远景，是这个四亿五千万人口的广阔区域，会逐渐发展成为一个经济要素自由流通的市场，一如把蓬勃兴旺的大珠三角扩大多倍；在这区域里，香港会发挥国际贸易、金融、物流、资讯中心的优势，扩大服务业的覆盖范围，引领这片腹地走向世界市场；这区域亦会为香港的产品和服务提供庞大的内销市场。香港将与区域内其他省区携手合作，致力完善整个泛珠三角的交通联系，并积极创造公平有序的市场环境，让香港的投资者和服务业有更多参与机会。

---

## 方便内地企业来港

**80.** 香港发展为亚洲国际都会的其中一项指标，是除了跨国公司在此设立地区总部，中国企业也以此为总部和服务中心。目前，内地国有和集体企业共约三百万家，民营企业也有三百万家，并以每年超过百分之二十的速度增长。不少企业已具备对外投资能力，中央制订的「走出去」发展战略和措施，正在逐步付诸实行。最近，国家进一步放宽限制，鼓励和支持内地各种所有制企业在港澳地区开办企业，同时简化核准程序，下放部分审批权，以及缩短审批时间。

**81.** 香港应该抓紧内地实施「走出去」发展战略这个机遇，为内地企业安排市场融资、建立国际贸易网络、提供进入国际市场的捷径等，增加香港对内地企业的吸引力。根据统计数字，与一年前相比，二零零四年年中内地企业驻港地区总部的数目增加了两成。特区政府会努力吸引更多不同规模的内地企业来港发展。

## 新经济增长点

**82.** 香港经济早已由制造业为主转为服务业为主。长远来看，经济会更趋全球化，资讯科技突飞猛进，为社会和日常生活带来重大转变。低技术、低知识含量的生产环节外判外移的情况更为普遍，更多经济资源流向高增值的地方。香港要维持和提升既有的生活水平，一定要走高增值的道路。只有增加经济中的知识含量，不断创新，香港才可以保持优势，持续发展。

## 文化及创意产业

**83.** 从海外经验看，在经济转型的过程中，文化及创意产业可以把经济推上新台阶。以英国为例，当地政府实施推动创意产业的政策后，这一经济领域在一九九七年至二零零一年期间，平均每年增长百分之八，远高于整体经济的增长率；同期，创意产业的总就

---

业人数平均每年增长百分之三，高于整体的百分之一增长。创意产业发展不但需要创作人才，而且也会为不同技术专长人士提供就业机会，尤其是给富于创意的年轻人提供发挥才华的途径。

**84.** 综观亚太区超过二十亿人口的范围，香港是最适合发展文化及创意产业的其中一个地方：我们的社会高度开放和自由，资讯、资金、人才和货物可以畅通流动；我们有健全的法治体制，能有效保护知识产权；我们的社会多元化，十分包容，既是中西文化交汇点，又是不少海外华人的文化摇篮，文娱活动百花齐放，生活方式多彩多姿，让创作人容易找到灵感和题材；内地近年大力发展文化产业，机会处处；香港人又一向善于学习和改造运用，勇于创新。不过，无论在培育创作人才、激励创意、促使创作成果产业化，以至创业融资等方面，多个环节似存在制约因素，文化和创意产业因此仍未能在香港充分发展，至今只占本地生产总值的百分之四左右，相对于英国的百分之八，显然尚有增长的余地。

**85.** 我在前年和去年的施政报告中，都提到推动创意产业的发展。我们说的创意产业，是指以创意为主要增值手段的行业。按照现行分类，香港的创意产业包括设计、建筑、广告、出版、音乐、电影、电脑软件、数码娱乐、演艺、广播、古董与艺术品买卖等十一种。一部分创意产业，已包含在我们的支柱产业如旅游业之内，而且外延至相关的社区建设和城市形象等方面。我们看到，在全球化的新竞争年代，要提升产品和服务的附加值，便要通过设计、包装、形象和广告等手段，实际上是凝结和体现文化的无形价值。因此，我认为应把先前所说的「创意产业」，改称为「文化及创意产业」，藉此更清楚表明我们努力的方向。

**86.** 为推动这方面的发展，我们采取了一些政策措施，两年来已取得了进展，积累了经验，例如在数码化创作方面，我们设立了数码媒体中心和数码港资讯资源中心，稍后还将设立培育中心，推动电视游戏创作。又如在设计方面，不仅成立了设计中心，还推行了一项二亿五千万的设计智优计划，发展一个服务中心，作为高增值设计的集中地。电影方面，我们通过 CEPA 为香港电影业打开

---

内地市场，并会加强现有电影基金的功能和运用。我们还参与筹划多项推介港产电影的活动。今年三月更首次结合香港国际电影节、香港国际影视展、香港电影金像奖颁奖典礼、数码娱乐领袖论坛等多项活动，举办「香港影视娱乐博览」作为一项世界级盛事。

**87.** 我们的目标，是在巩固支柱产业的同时，营造有利的社会环境，培养和吸引具备多种才艺的复合型人才，促进文化及创意产业的发展，引导香港转向知识经济，带动持续繁荣和提升市民生活质素。

**88.** 提升文化水平既是香港市民追求的目标，也是文化及创意产业发展的前提。政府赞同文化委员会先前提出的香港文化定位，以及文化发展的原则和策略，确认以人为本，尊重表达自由，保护知识产权，由民间主导和政府促进，全方位推动发展。我们可以善用香港在中外文化交流方面的有利条件，发挥香港背靠内地的优势，创造环境，使文化艺术可更蓬勃发展。文化委员会建议的多项措施正陆续落实；我们会研究引入新方式，以便图书馆、博物馆等设施发挥更大功能。

**89.** 加快推动文化及创意产业，是我们的重要工作之一。我会尽快设立文化及创意产业咨询架构，广纳产业界、文化界，以及相关范畴的外地翘楚，共同参与。我们将与大家一起，探讨香港文化与创意产业的发展远景、路向和组织架构，研究全面发挥优势，整合资源，重点推进。像我们的电影业早已拥有优势，市场潜力很大，但当前又遇到一些问题，我们要商讨合适的办法，推动它更大发展。

## 旧区更新

**90.** 以文化及创意产业带动转型，是整个社会的事情。外国城市经济转型的成功经验，强调以城市旧区更新来营造文化氛围，从而吸引人才，推动文化及创意产业和本土经济的发展。城市本身就是品牌，旧区更新和旧楼复修，可以是经济增长的重要动力，为建造及其他行业带来更多就业机会。

---

**91.** 香港市区老化和旧楼失修问题日趋严重，市区更新的工作刻不容缓。市区重建局在市区更新过程中担当重要的角色，通过由「重建」、「复修」、「活化」和「保育」四个部分组成的全面性策略推动工作。需要指出的是，市建局是担负社会责任的公共机构，致力于提升市民的居住环境、促进社会与经济发展。特区政府充分肯定市建局工作的重要性，各政策局和部门会全力支持和配合市建局的工作，务求加快市区更新和楼宇维修的步伐。我相信，市建局在进行工作的时候，一定会同区议会、城市设计与规划方面的专业人士、社区组织和发展商等，维持紧密的合作关系。我亦相信市区更新工作会力求彰显每个地区的文化特色、强化居民的社区归属感和尽量满足市民的期望。

**92.** 我们会加快旧楼维修的进度，我们很高兴得到香港房屋协会支持，推出一项为期十年，为数达三十亿元的「一站式」协助楼宇管理和维修综合计划，通过此计划发挥该会在楼宇管理及维修方面的专业知识和丰富经验。这项计划与市建局的楼宇复修工作相辅相成。房协会提供技术支援、物料资助和免息贷款，协助业管理理和维修楼宇，藉此改善居住环境。受惠于这项计划的楼宇每年可达八百幢。我们正与房协就这项计划的细节进行磋商，并会在短期内公布实施的详情。

**93.** 有见经市建局协助而复修后的楼宇状况和价值有实质的提升，香港按揭证券公司早前宣布将其按揭保险计划范围扩展至保养良好的旧楼，以协助购买这类楼宇的业主取得较佳的按揭成数、年期和条款。这项市场的动力，将有助鼓励业主进行楼宇保养和维修。

**94.** 各区强化本身的特色，将更有利本土经济发展。政府近年推动本土经济，取得了显着成效，例如荃湾的珠宝金饰坊、深水埗的电脑市场、西贡的消闲花园等，既有经济成果，又增加了社区活力；但也有不成功的例子，如上环大笪地。我们会总结经验，继续推动本土经济项目，例如会采取切合实际的措施，办好黄大仙区的民俗墟市。

---

## 吸引精英

95. 社会进步靠人才。我们积极投资于教育，培养本港人才，让每个人都可以追求卓越；同时，香港也像其他地方一样，必须去广揽各方人才。在知识经济的年代，知识比资金重要；资金追逐人才，那里有更多人才汇聚，那里就能吸引投资，促进经济发展，增加就业。所以国内国外的主要城市，都在设法吸引人才。为了配合我们的发展策略，必须开放吸纳全球的顶尖人才，采取更加积极进取的措施，迈出更大的步伐。我们酝酿制定策略，吸引全球包括内地和海外的精英人才来香港发展，今年开始推动这一计划。

## 小结

96. 促进文化及创意产业发展、加快旧区更新和实施吸引精英策略，是我们转向知识经济的三项相关工作，需要整个社会一起探讨，共同推动。要达到目标，无疑需要一个较长的过程，但我们应该及早开始，稳步推进。

---

## 戊、结语

97. 香港经历了痛苦的调整、探索和适应，现在经济发展、政制发展和施政的路向大体已经明确，需要的是团结一致，同舟共济，维护稳定祥和，携手建设香港美好的未来，也为国家的璀璨明天而努力。

98. 香港在回归后虽然遇到过困难，但国家的兴旺却又为香港的未來带来生气、带来强化香港的国际城市地位、以及重建港人自豪感的契机。可以预见，随着港人的民族意识和国家观念的强化，港人在中国的和平崛起及中华民族的伟大复兴过程中将不断发挥积极作用和作出新的贡献，而这个亚洲国际都会的市民亦会更加富裕、更加团结，和更热切地拥抱更好的明天。